



ГОЛОСОВАНИЕ ПРИ НАЛИЧИИ СУДИМОСТИ

Да, вы можете вернуть себе право голоса!

Пособие по голосованию на выборах при наличии судимости в штате Вашингтон

Избирательное право - это наш голос. Право голосовать на выборах – краеугольный камень нашей демократии. История нашей страны отмечена успешной борьбой и правовыми битвами за то, чтобы право голоса не было привилегией богатой элиты, а было гарантировано всем, независимо от расы, класса и пола.

Какие судимости могут повлиять на мое право голоса?

Права голоса может быть лишен совершеннолетний, осужденный за уголовное преступление. Штат Вашингтон не лишает права голоса за судимость несовершеннолетнего или за проступок.

Можно ли голосовать в штате Вашингтон при наличии судимости?

Да! Если вы осуждены за уголовное преступление судом штата Вашингтон для совершеннолетних, ваше право голоса на выборах **автоматически восстанавливается** по отбытии срока полного заключения согласно полномочиям Департамента исправительных учреждений (DOC). Это значит, что по окончании срока заключения вы вновь получите право голоса после освобождения из тюрьмы и будете иметь право немедленно зарегистрироваться на выборы, если имеете гражданство США, постоянно проживаете в штате Вашингтон и будете не младше 18 лет в день выборов.

Если вы были осуждены за уголовное преступление как совершеннолетний в другом штате или федеральном суде, ваше право голосовать на выборах **автоматически восстанавливается** с момента освобождения из тюрьмы. Вы будете иметь право зарегистрироваться на выборы сразу после освобождения, если имеете гражданство США и постоянно проживаете в штате Вашингтон.

Право голосовать на выборах восстанавливается, даже если у вас еще есть задолженность за присужденные штрафы, возмещение убытков или по другим законным финансовым обязательствам (LFO).

Вы не обязаны погасить свои LFO, чтобы голосовать на выборах. Закон по-прежнему обязывает вас уплачивать все ваши LFO и соблюдать график платежей. Однако вас не могут лишить права голоса ввиду неуплаты LFO. Вы не утратите право голосовать по причине неуплаты LFO.

Существует ли документ или место, где мне необходимо проверить, восстановлено ли мое право голосовать на выборах?

Нет. Документа, подтверждающего восстановление права голоса (ранее это было свидетельство об освобождении), уже не существует. Нет также списка лиц, чье право на голосование было восстановлено. Если вы уже не находитесь в тюрьме, ваши избирательные права восстановлены, и вы имеете право регистрироваться на выборы, если имеете гражданство США, постоянно проживаете в штате Вашингтон и не младше 18 лет в день выборов. **Кроме того, вам не нужно подтверждать какими-либо документами, что ваше право голосовать на выборах восстановлено.**

По-прежнему ли мне необходимо регистрироваться для голосования?

Да. Хотя право голосования на выборах восстанавливается автоматически, **соответствующие условиям лица все же обязаны регистрироваться.** Даже если вы регистрировались для голосования на выборах или голосовали до судимости, вам, скорее всего, будет необходимо повторно зарегистрироваться, чтобы голосовать.

Есть несколько способов зарегистрироваться для голосования.

Зарегистрироваться можно во многих местах: например, лично у аудитора округа [county auditor], в избирательных пунктах, государственных учреждениях, например, Department of Licensing (DOL), Department of Social and Health Services (DSHS), и, как правило, в местных школах, библиотеках и пунктах пожарной охраны.

Можно также зарегистрироваться по интернету: www.votewa.gov. Онлайн-регистрация предлагается на английском, испанском, китайском, вьетнамском и корейском языках.

Можно также зарегистрироваться по почте. Регистрация по почте предлагается на 25 языках. Почтовый бланк регистрации на английском языке имеется в интернете: <https://bit.ly/3JjAWy7>.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регистрации установлены конечные сроки. Официальные конечные сроки можно узнать в кабинете Секретаря штата, в избирательном пункте или у аудитора вашего округа, или в организации по защите прав избирателей. Лично зарегистрироваться для голосования можно до 20:00 в день выборов. Заявки на регистрацию по интернету и по почте должны быть получены за 8 дней до дня выборов.

Какие документы необходимы мне для регистрации на голосование на выборах?

Это зависит от того, как вы регистрируетесь на голосование:

Чтобы зарегистрироваться по интернету, нужно действительное водительское удостоверение штата Вашингтон или удостоверение личности (ID) штата Вашингтон.

Чтобы зарегистрироваться по почте, тоже нужно действительное водительское удостоверение штата Вашингтон или ID штата Вашингтон. Если у вас нет этих бланков или ID, вы можете указать последние четыре цифры вашего номера социального страхования.

Если у вас нет водительского удостоверения, ID штата и номера социального страхования, могут быть приняты другие удостоверения личности. Получить указания можно в кабинете Секретаря штата: контактная информация приведена в конце этого документа. (Подробнее о законе RCW 29A.08.107: <https://bit.ly/3oEiBDN>).

Чтобы голосовать, не обязательно иметь постоянное место жительства:

При регистрации на голосование вам будет необходимо указать два адреса:

1. Адрес места жительства

Это может быть название или адрес приюта, парка, дома на колесах, перекрестка или другого места, которое можно идентифицировать. Этот адрес будет использоваться для определения вашего избирательного округа и кандидатов на выборах.

Если у вас нетрадиционный адрес на племенной земле, вы можете указать здание или строение, определенное племенем как ваш домашний адрес.

И

2. Почтовый адрес

Вы можете получать почту, касающуюся выборов, на любой выбранный вами действительный почтовый адрес. Это может быть почтовый ящик, адрес друга или родственника, приюта или общий адрес доставки [general delivery] местного почтового отделения. На почтовый адрес будут отправляться все материалы, касающиеся выборов, в том числе ваш избирательный бюллетень.

Если ваш почтовый адрес изменится и вы не обновите его до последнего срока регистрации, вы можете обратиться в местный избирательный пункт и получить бюллетень в нем!

В штате Вашингтон голосование проводится по почте. В каждом округе есть урны для голосования, куда вы можете опустить свой бюллетень. Вы можете также бесплатно отправить бюллетень по почте. Кроме того, в каждом округе имеются избирательные пункты с удобствами для инвалидов. Более подробную информацию можно получить в кабинете окружного аудитора или в избирательном пункте.

Могу ли я лишиться права голосовать на выборах после того, как это право было восстановлено?

Да. Если вы будете вновь осуждены за другое уголовное преступление, вы вновь утратите право голосовать на выборах, если вы были приговорены к тюремному заключению. Во время полного заключения по приговору DOC вы не будете иметь права голосовать.

Что, если мне еще неясно, имею ли я право голосовать?

Если у вас есть судимость и вы не знаете, имеете ли вы право голосовать, **обратитесь в ACLU.** Позвоните 206.624.2180 или посетите www.aclu-wa.org/help.

ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ ОТДЕЛ КАБИНЕТА СЕКРЕТАРЯ ШТАТА

www.sos.wa.gov/elections/voters

800.448.4881

Вы можете также найти контактную информацию избирательного центра вашего округа здесь:

<https://www.sos.wa.gov/elections/viewauditors.aspx>

или позвонив в офис Секретаря штата.

Можно также зарегистрироваться на голосование по интернету: www.votewa.gov.

LEAGUE OF WOMEN VOTERS OF

WASHINGTON

www.lwvwa.org

206.622.8961

Бесплатная линия:

800.419.2596

ACLU OF WASHINGTON

www.aclu-wa.org

206.624.2180

ACLU

AMERICAN CIVIL LIBERTIES UNION
FOUNDATION

Washington